

1918-03-05

SENDER

Joakim Skovgaard

RECIPIENT

Emil Hannover

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Archive:
Den Hirschsprungske Samling

TRANSCRIPTION

Foroven under dateringen med blyant med Emil Hannovers hånd:
Skovgaard, Joakim

Rosenvænget 5 – marts – 1918

Kjære Direktør E. Hannover!

Tak for meddelelserne! Det vil glæde mig meget at se jomfruen i hus hos Dem. Angående Fru K. Johannessen, så skrev hun til mig, at hun tænkte at slå 1000 Kr. af på væven, men jeg svarede, at De væntede et større afslag, for De kunde vist ikke række til selv denne pris 11000 Kr. De får nok brev derom. Gid De kunde komme hende i møde, for hvis ikke begge parter rækker sig så langt de kan, går handelen sikkert ikke i orden, og den jomfru så jeg dog endnu meget hellere i hus hos Dem.

Ser det ud til at briste med forhandlingerne, beder jeg Dem lade mig det vide, for om jeg skulde kunne finde på noget.

Hvad angår hendes behandling af silkeornamenterne, så hører jeg, at

[2]

lignende kan findes i gammel væv, men i hvert fald synes jeg, at sammenligningen med oliefarve på et brændt lerkar passer dårligt, at forgyldte glorier på et oliemaleri passer adskilligt bedre.

Prisen på vævninger ved De naturligvis meget mere om, end jeg, men jeg synes, at Fru Johannessens væv kan ikke sammenlignes med de stykker efter Munthe, De har på Museet, de er langt grovere, og hvad den store efter Carl Larsson angår, så er den jo fin og meget dygtigt udført, men jeg har den fornemmelse overfor den, at ønskede man en til, så vilde man få den udført præcis på samme måde, at den, med andre ord, er et arbejde fra en vel-

skolet anstalt, medens Fru Js. bærer præg af kunstnerisk inspiration. Hvis hun skulde gentage den, vilde den blive anderledens [!], rimeligvis bedre der hvor hun

[3]

syntes hun kunde komme videre, måske ringere på andre punkter.

Mange tak for al Deres ulejlighed hos Ministeren, for min skyld, og ser De ham beder jeg Dem overbringe ham min tak for hvad han gør. For alle tilfælde [!] skyld skal jeg altså minde Dem om sagen, hvis valget skulde gå Ministeriet imod.

Med mange venlige hilsner

Deres hengivne

Joakim Skovgaard

Hvad gammel væv koster □ alen, aner jeg ikke, men der må jo være alle mulige priser, alt efter vævens herlighed.

Rosenvænget 5 - marts 1918

Skovgaard, København

Kjære Direktør E. Mannover!

Tak for meddelelserne! Det vil glæde
mig meget at se jomfruen i hus hos Deen.

Angående Fru K. Johannessen, så
skriv hun til mig, at hun tænkte at slaa
1000 Kr. af på væven, men jeg svarede, at de
ventede et større afslag, for de kunde
vist ikke række til selv denne pris 11000 Kr.

De får nok brøderom. Gud de kunde
komme hende i møde, for hvis ikke begge
partier rækker sig så langt de kan, går han-
delen sikkert ikke i orden, og den jomfru så
jeg dog endnu meget hellere i hus hos
Deen.

Ser det ud til at brette med forhandlingene,
beder jeg Deen lade mig det vide, for om jeg
skulle kunne finde på noget.

Altså angår hendes behandling
af silkeornamentene, så hører jeg, at

lignerende kan findes i gammel væv, men
i hvert fald synes jeg, at sammenlignin-
gen med aliefarve på et brændt lerkar
passer dårligt, at forgyldte glorier på
et alie-maleri passer adskilligt bedre.

Prøven på vævinger ved de naturloguers
meget mere om, end jeg, men jeg synes, at Fru
Johannessens væv kan ikke sammenlign-
es med de stykker efter Munthe, de
har på Museet, de er langt grovere, og
hvad den store efter Carl Larsson angår,
så er den jo fin og meget dygtigt udført,
men jeg har den fornemmelse overfor den, at
énstake man en til, så vilde man få den
udført præcis på samme måde, at den,
med andre ord, er et arbejde fra en vel-
skalt anstalt, medens Fru J. bærer præg
af kunstnerisk inspiration. Hvis hun
skulde gentage den, vilde den blive ander-
ledes, rimeligvis bedre der hvor hun

synes hun kunde komme videre, måske
ringere på andre punkter.

Mange tak for al Deres ulejlighed hos
Ministeren, for min skyld, og ser De ham
beder jeg Dem overbringe ham min tak for
hvad han gør. For alle tilfælde skyld
skal jeg altså minde Dem om sagen, hvis
valget skulde gå Ministeriet imod.

Med mange venlige hilsener
Deres hengjære

Joakim Stougaard

Hvad gammel væv koster □ alen, aner jeg ikke,
men det må jo være alle mulige priser, alt efter
vævens herlighed.